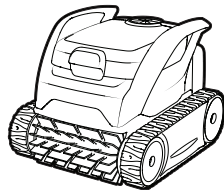


R106690



FR : AVERTISSEMENT - Seule une personne qualifiée dans les domaines techniques concernés (électricité, hydraulique), est habilitée à faire la maintenance ou la réparation de l'appareil. Lire le manuel complet en ligne et les consignes de sécurité avant de commencer l'installation.

EN : WARNING - Only a person qualified in the technical fields concerned (electricity, hydraulics) is authorised to carry out maintenance or repair work on the appliance. Read the full online user manual and safety instructions before beginning installation.

DE : WARNUNG - Nur ein qualifizierter Fachmann in den betreffenden technischen Bereichen (Elektrik, Hydraulik) ist befugt, Wartungs- oder Reparaturarbeiten am Gerät auszuführen. Lesen Sie das vollständige Online-Handbuch und die Sicherheitshinweise bevor Sie mit der Installation beginnen.

NL : WAARSCHUWING - Alleen een vakman op het gebied van de betreffende technische vakgebieden (elektriciteit, hydraulica) is bevoegd onderhoud of reparaties uit te voeren aan het apparaat. Lees online de complete handleiding en de veiligheidsinstructies alvorens met de installatie te beginnen.

ES : ADVERTENCIA - Solo una persona cualificada en los ámbitos técnicos concernidos (electricidad, hidráulico o frigorífico) está habilitada para realizar tareas de mantenimiento o de reparación de este aparato. Lea el manual completo en línea y las instrucciones de seguridad disponibles antes de proceder con la instalación.

PT : AVISO - Apenas um profissional qualificado nos domínios técnicos correspondentes (eletricidade, hidráulica ou refrigeração), está habilitado a executar a manutenção ou a reparação do aparelho. Ler o manual completo em linha e as instruções de segurança disponíveis antes de começar a instalação.

IT : AVVERTENZA - Solo personale qualificato nei settori tecnici interessati (elettrico, idraulico o della refrigerazione) è abilitato ad eseguire lavori di manutenzione o di riparazione dell'apparecchio. Leggere il manuale completo online e le istruzioni di sicurezza disponibili prima di iniziare l'installazione.

CS : FIGYELMEZTETÉSEK - Csak az érintett műszaki területeken (elektromosság, hidraulika vagy hűtés) képzéssel rendelkező személy jogosult a készülék karbantartásának vagy javításának elvégzésére. Před zahájením instalace si přečtete celý online návod k použití a bezpečnostní pokyny.

SV : SÄKERHETSFÖRESKRIFTER - Endast en person som är behörig inom relevanta tekniska områden (el, hydraulik eller kylning) är behörig att utföra service på eller reparera enheten. Läs den kompletta bruksanvisningen och säkerhetsanvisningarna online innan du påbörjar installationen.

EL : ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ - Η διαδικασία αυτή πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από πρόσωπα ειδικευμένα στους συγκεκριμένους τεχνικούς τομείς (ηλεκτρολόγους, υδραυλικούς ή ψυκτικούς), τα οποία έχουν μάθει να συντηρούν ή να επισκευάζουν τη συσκευή. Διαβάστε το πλήρες ηλεκτρονικό εγχειρίδιο χρήσης και τις οδηγίες ασφαλείας πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση.

PL : OSTRZEŻENIA - Tylko osoba wykwalifikowana w zakresie odpowiednich dziedzin techniki (elektryczność, hydraulika lub chłodnictwo) jest upoważniona do przeprowadzania prac konserwacyjnych lub napraw urządzeń. Przed rozpoczęciem instalacji należy przeczytać pełną instrukcję obsługi dostępną online oraz instrukcje bezpieczeństwa.

RO : AVERTISMENTE - Doar o persoană calificată în domeniile tehnice implicate (electric, hidraulic sau frigotehnic) este abilitată să se ocupe de mentenanța aparatului sau să efectueze reparații. Înainte de a începe instalarea, citiți integral manualul de utilizare online și instrucțiunile privind siguranța.

SK : UPOZORNENIA - Údržbu alebo opravu zariadenia môže vykonávať len osoba kvalifikovaná v príslušnej technickej oblasti (elektrina, hydraulika alebo chladiarenstvo). Pred začatím inštalácie si prečítajte celý on-line používateľskú príručku a bezpečnostné pokyny.

HR : UPOZORENJA - Za održavanje ili obavljanje popravaka ovog uređaja ovlaštene su samo osobe kvalificirane u predmetnim tehničkim područjima (električna energija, hidraulika ili hlađenje). Prije početka ugradnje pročitajte cijeli priručnik za korisnika i sigurnosne upute na internetu.

BG : ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ - Само квалифицирано лице в съответните технически области (електричество, хидравлика или охлаждане) има право да поддържа или да поправи устройството. Прочетете пълното онлайн ръководство за потребителя и инструкциите за безопасност, преди да започнете монтажа.

HU : FIGYELMEZTETÉSEK - Csak az érintett műszaki területeken (elektromosság, hidraulika vagy hűtés) képzéssel rendelkező személy jogosult a készülék karbantartásának vagy javításának elvégzésére. A telepítés megkezdése előtt olvassa el a teljes online felhasználói kézikönyvet és a biztonsági utasításokat.

RU : ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ - Только лицо, обладающее квалификацией в соответствующих технических областях (электрические, гидравлические или охлаждающие системы), имеет право выполнять работы по ремонту или обслуживанию оборудования. Перед установкой следует ознакомиться с инструкциями по безопасности и с полным руководством пользователя онлайн.

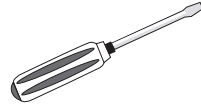
TR : UYARILAR - Cihaz üzerinde gerçekleştirilecek servis ya da bakım işleri sadece ilgili teknik alanlarda (elektrik, hidrolik ya da soğutma) yetkili bir kişi tarafından yapılabilir. Kurulumla başlamadan önce çevrimiçi kullandığınız kılavuzun tamamını ve güvenlik talimatlarını okuyun.

NO : ADVARSLER - Bare en person med egnede tekniske kvalifikasjoner (elektrisitet eller hydraulikk), kan utføre vedlikehold eller reparasjonsarbeid på apparatet. Les hele brukerhåndboken og sikkerhetsinstruksjonene på nettet før du starter installasjonen.

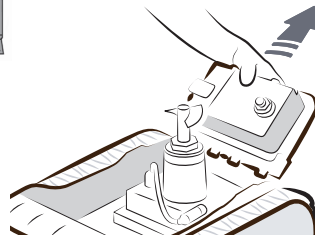
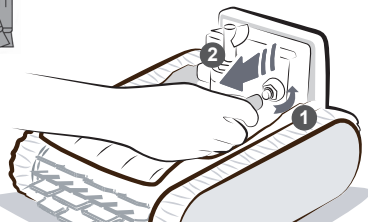
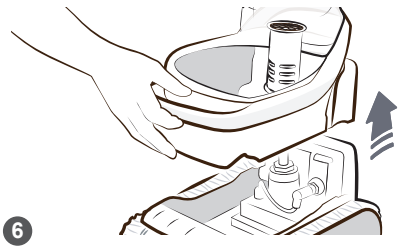
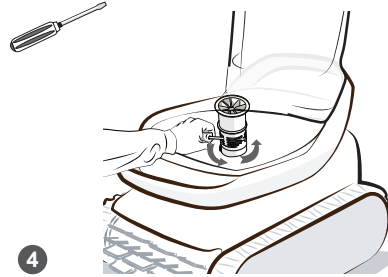
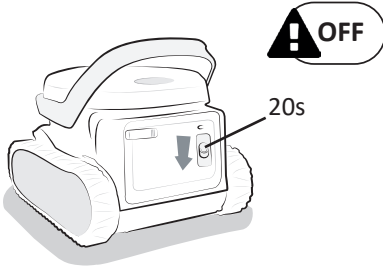
DA : ADVARSLER - Vedligeholdelse og reparation må kun udføres af en person, der er kvalificeret inden for det pågældende tekniske område (elektricitet eller hydraulik). Læs den fulde online brugervejledning og sikkerhedssikkerhedsinstruktioner, før du begynder installationen.

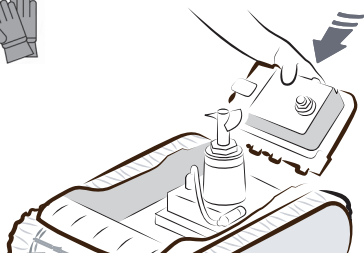
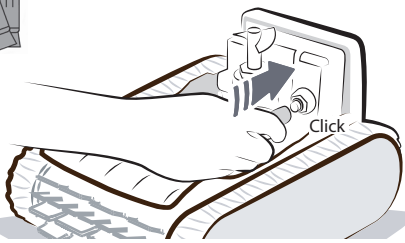
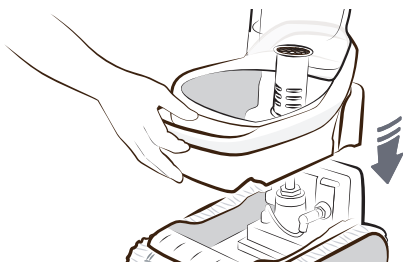
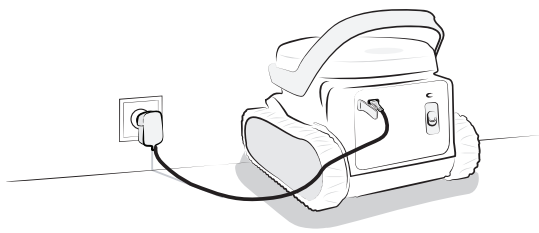
FI : VAROITUKSET - Vain pätevä henkilö, jolla on kyseisen tekniikkaan (sähkö tai hydraulikka) liittyvä osaaminen, saa tehdä laitteen huollon tai korjauksen. Lue koko verkkokäyttöopas ja turvaohjeet ennen asennusta.

خص المؤهل بفالمجالات التقنية المعنية (الكهرباء أو المياه أو التبريد) هو وحده المخول بالقيام بصيانة الجهاز أو إصلاحه. - تنبيهات: العربية اقرأ النسخة الإلكترونية من دليل المستخدم وتعليمات الأمان بالكامل قبل بدء التركيب



A



B**1****2****3****4****5****6****7**

EUROPE : ZPCE - ZA La Balme - 31450 Belberaud
S.A.S.U. au capital de 1 247 140 € / SIRET 395 068 679 00046 / RCS TOULOUSE

USA: Zodiac Pool Systems LLC.
2882 Whiptail Loop East #100, Carlsbad, CA 92010

CANADA: Zodiac Pool Systems Canada, Inc.
2-3365 Mainway, Burlington ON L7M 1A6 Canada

AUSTRALIA: Fluidra Group Australia Pty Ltd.
1 Herbert Place, Smithfield NSW. PO Box 7238 Wetherill Park NSW 1851, Australia